

Niniejsze wskazówki bezpieczeństwa zostały przygotowane na podstawie wymogów Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Mają one na celu ochronę użytkowników przed zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwego stosowania. Ostrzeżenia zostały sformułowane w sposób prosty i zrozumiały, z myślą o osobach starszych oraz z ograniczeniami ruchowymi.

Analiza ryzyka

- Produkt przeznaczony jest wyłącznie dla osób powyżej 14. roku życia. Nie nadaje się dla dzieci ze względu na ryzyko uduszenia i zaplątania.
- Materiały syntetyczne mogą być łatwopalne – trzymać z dala od otwartego ognia i wysokich temperatur.
- Może powodować reakcje alergiczne u osób z nadwrażliwością na określone tkaniny.
- Nie należy nosić produktu podczas obsługi maszyn ani w sytuacjach, które wymagają pełnej widoczności otoczenia.

Instrukcja bezpiecznego używania

- Upewnić się, że czapka jest dobrze dopasowana, aby uniknąć jej zsuwania się i ograniczania widoczności.
- Unikać kontaktu z otwartym ogniem i źródłami ciepła.
- Nie używać produktu w czasie snu.
- W przypadku wystąpienia reakcji alergicznej zaprzestać używania i skonsultować się z lekarzem.

Utylizacja

- Wyrzucać do pojemników na odpady tekstylne lub zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi recyklingu odzieży.
- Nie palić produktu – toksyczne opary mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia.

English

These safety guidelines have been prepared based on the requirements of Regulation (EU) 2023/988 on General Product Safety (GPSR). They aim to protect users from risks associated with improper use. Warnings have been formulated in a simple and understandable manner, considering elderly individuals and those with mobility limitations.

Risk Analysis

- The product is intended only for individuals over 14 years old. It is not suitable for children due to choking and entanglement risks.
- Synthetic materials may be flammable – keep away from open flames and high temperatures.
- May cause allergic reactions in individuals sensitive to specific fabrics.
- Should not be worn while operating machinery or in situations requiring full environmental awareness.

Safe Usage Instructions

- Ensure the hat fits properly to prevent slipping and obstructing vision.
- Avoid contact with open flames and heat sources.
- Do not use the product while sleeping.
- If an allergic reaction occurs, discontinue use and consult a doctor.

Disposal

- Dispose of in textile waste bins or in accordance with local clothing recycling regulations.
- Do not burn the product – toxic fumes may pose a health risk.

Čeština

Tato bezpečnostní doporučení byla připravena na základě požadavků nařízení (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR). Jejich cílem je chránit uživatele před riziky vyplývajícími z nesprávného použití. Varování byla formulována jednoduše a srozumitelně, s ohledem na starší osoby a osoby s omezenou pohyblivostí.

Analýza rizik

- Výrobek je určen pouze pro osoby starší 14 let. Není vhodný pro děti kvůli riziku udušení a zamotání.
- Syntetické materiály mohou být hořlavé – uchovávejte mimo dosah otevřeného ohně a vysokých teplot.
- Může vyvolat alergické reakce u osob citlivých na určité tkaniny.

- Nesmí se nosit při obsluze strojů nebo v situacích vyžadujících plné zorné pole.

Pokyny pro bezpečné používání

- Ujistěte se, že čepice dobře sedí, aby se zabránilo jejímu sklouznutí a omezení viditelnosti.
- Vyhněte se kontaktu s otevřeným ohněm a zdroji tepla.
- Nepoužívejte výrobek během spánku.
- Pokud se objeví alergická reakce, přestaňte jej používat a poraďte se s lékařem.

Likvidace

- Likvidujte do kontejnerů na textilní odpad nebo podle místních předpisů o recyklaci oděvů.
- Nepálit výrobek – toxické výpary mohou představovat zdravotní riziko.

Slovenčina

Tieto bezpečnostné pokyny boli pripravené na základe požiadaviek nariadenia (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (GPSR). Ich cieľom je chrániť používateľov pred rizikami vyplývajúcimi z nesprávneho používania. Varovania boli formulované jednoducho a zrozumiteľne, s ohľadom na staršie osoby a osoby s obmedzenou pohyblivosťou.

Analýza rizík

- Výrobek je určený iba pre osoby staršie ako 14 rokov. Nie je vhodný pre deti kvôli riziku zadusenía a zamotania.
- Syntetické materiály môžu byť horľavé – uchovávajte mimo dosahu otvoreného ohňa a vysokých teplôt.
- Môže spôsobiť alergické reakcie u osôb citlivých na určité textílie.
- Nesmie sa nosiť pri obsluhu strojov alebo v situáciách vyžadujúcich plné zorné pole.

Pokyny na bezpečné používanie

- Uistite sa, že čiapka dobre sedí, aby sa predišlo jej skĺznutiu a obmedzeniu viditeľnosti.
- Vyhnite sa kontaktu s otvoreným ohňom a zdrojmi tepla.
- Nepoužívajte výrobek počas spánku.

- Ak sa objaví alergická reakcia, prestaňte ho používať a poraďte sa s lekárom.

Likvidácia

- Zlikvidujte v kontajneroch na textilný odpad alebo v súlade s miestnymi predpismi o recyklácii oblečenia.
- Nepáľte výrobok – toxické výpary môžu predstavovať zdravotné riziko.

Deutsch

Diese Sicherheitshinweise wurden gemäß den Anforderungen der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR) erstellt. Sie sollen die Benutzer vor Gefahren schützen, die durch unsachgemäße Verwendung entstehen. Die Warnungen wurden einfach und verständlich formuliert, insbesondere für ältere Menschen und Personen mit eingeschränkter Mobilität.

Risikobewertung

- Das Produkt ist nur für Personen über 14 Jahren bestimmt. Es ist nicht für Kinder geeignet, da Erstickungs- und Verhedderungsgefahr besteht.
- Synthetische Materialien können brennbar sein – von offenem Feuer und hohen Temperaturen fernhalten.
- Kann allergische Reaktionen bei empfindlichen Personen hervorrufen.
- Sollte nicht beim Bedienen von Maschinen oder in Situationen getragen werden, die uneingeschränkte Sicht erfordern.

Sichere Verwendung

- Sicherstellen, dass die Mütze gut sitzt, um ein Verrutschen und Einschränkung der Sicht zu vermeiden.
- Kontakt mit offenem Feuer und Hitzequellen vermeiden.
- Das Produkt nicht während des Schlafens verwenden.
- Bei allergischer Reaktion die Nutzung einstellen und einen Arzt konsultieren.

Entsorgung

- In Textilabfallbehälter entsorgen oder gemäß den lokalen Vorschriften für das Recycling von Kleidung.

- Nicht verbrennen – giftige Dämpfe können ein Gesundheitsrisiko darstellen.

Українська

Ці інструкції з безпеки підготовлені відповідно до вимог Регламенту (ЄС) 2023/988 щодо загальної безпеки продукції (GPSR). Вони спрямовані на захист користувачів від ризиків, пов'язаних із неправильним використанням. Попередження сформульовані просто та зрозуміло, з урахуванням літніх людей та осіб із обмеженою рухливістю.

Аналіз ризиків

- Виріб призначений лише для осіб старше 14 років. Не підходить для дітей через ризик удушення та запалювання.
- Синтетичні матеріали можуть бути легкозаймистими – тримати подалі від відкритого вогню та високих температур.
- Може викликати алергічні реакції у чутливих людей.
- Не слід носити під час роботи з механізмами або в ситуаціях, що потребують повного огляду оточення.

Інструкція безпечного використання

- Переконайтеся, що шапка добре сидить, щоб уникнути її сповзання та обмеження видимості.
- Уникайте контакту з відкритим вогнем і джерелами тепла.
- Не використовуйте виріб під час сну.
- Якщо з'явилася алергічна реакція, припиніть використання та зверніться до лікаря.

Утилізація

- Утилізувати в контейнерах для текстильних відходів або відповідно до місцевих норм утилізації одягу.
- Не спалювати виріб – токсичні випари можуть становити загрозу здоров'ю.

Română

Aceste instrucțiuni de siguranță au fost pregătite în conformitate cu cerințele Regulamentului (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor (GPSR). Acestea au scopul de a proteja utilizatorii

împotriva riscurilor asociate utilizării necorespunzătoare. Avertismentele au fost formulate într-un mod simplu și ușor de înțeles, având în vedere persoanele în vârstă și pe cele cu mobilitate redusă.

Analiza riscurilor

- Produs destinat exclusiv persoanelor peste 14 ani. Nu este potrivit pentru copii din cauza riscului de sufocare și încurcare.
- Materialele sintetice pot fi inflamabile – păstrați produsul departe de foc deschis și temperaturi ridicate.
- Poate provoca reacții alergice la persoanele sensibile la anumite țesături.
- Nu trebuie purtat în timpul operării utilajelor sau în situații care necesită o vizibilitate completă.

Instrucțiuni de utilizare în siguranță

- Asigurați-vă că pălăria este bine fixată pentru a preveni alunecarea și obstrucția vederii.
- Evitați contactul cu focul deschis și sursele de căldură.
- Nu folosiți produsul în timpul somnului.
- În cazul unei reacții alergice, întrerupeți utilizarea și consultați un medic.

Eliminare

- Aruncați în containere pentru deșeuri textile sau în conformitate cu reglementările locale privind reciclarea hainelor.
- Nu ardeți produsul – vaporii toxici pot reprezenta un risc pentru sănătate.

Magyar

Ezeket a biztonsági utasításokat az (EU) 2023/988 rendelet általános termékbiztonságra vonatkozó követelményei alapján készítettük el. Céljuk a felhasználók védelme a helytelen használatból eredő kockázatoktól. A figyelmeztetések egyszerű és érthető módon kerültek megfogalmazásra, figyelembe véve az idősebbeket és a mozgáskorlátozott személyeket.

Kockázatelemzés

- A termék kizárólag 14 év feletti személyek számára készült. Gyermekek számára nem alkalmas a fulladás és belegabalyodás veszélye miatt.

- A szintetikus anyagok gyúlékonyak lehetnek – tartsa távol nyílt lángtól és magas hőmérséklettől.
- Egyes textíliákra érzékeny személyeknél allergiás reakciókat okozhat.
- Nem szabad viselni gépek kezelése közben vagy olyan helyzetekben, ahol teljes körű látótér szükséges.

Бізтoнсáгoс hasзнáлати utasításoк

- Győződjön meg róla, hogy a sapka jól illeszkedik, elkerülve ezzel az elcsúszást és a látás korlátozását.
- Kerülje a nyílt lánggal és hőforrásokkal való érintkezést.
- Ne használja a terméket alvás közben.
- Ha allergiás reakció jelentkezik, hagyja abba a használatát és forduljon orvoshoz.

Мегsemmisítés

- Dobja textilhulladék-gyűjtőbe, vagy kövesse a helyi ruházati újrahasznosítási előírásokat.
- Ne égesse el a terméket – a mérgező gőzök egészségügyi kockázatot jelenthetnek.

Български

Настоящите указания за безопасност са изготвени въз основа на изискванията на Регламент (ЕС) 2023/988 относно общата безопасност на продуктите (GPSR). Те имат за цел да защитят потребителите от рисковете, свързани с неправилната употреба. Предупрежденията са формулирани по ясен и разбираем начин, с оглед на възрастни хора и хора с ограничена подвижност.

Анализ на риска

- Продуктът е предназначен само за лица над 14 години. Не е подходящ за деца поради риск от задушаване и заплитане.
- Синтетичните материали могат да бъдат запалими – дръжте продукта далеч от открит огън и високи температури.
- Може да предизвика алергични реакции при хора с чувствителност към определени тъкани.
- Не трябва да се носи при работа с машини или в ситуации, които изискват пълна видимост.

Инструкции за безопасна употреба

- Уверете се, че шапката пасва добре, за да избегнете приплъзване и ограничаване на видимостта.
- Избягвайте контакт с открит огън и източници на топлина.
- Не използвайте продукта по време на сън.
- В случай на алергична реакция спрете употребата и се консултирайте с лекар.

Изхвърляне

- Изхвърлете в контейнери за текстилни отпадъци или съгласно местните разпоредби за рециклиране на дрехи.
- Не изгаряйте продукта – токсичните изпарения могат да представляват риск за здравето.

Ελληνικά

Αυτές οι οδηγίες ασφαλείας έχουν συνταχθεί σύμφωνα με τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2023/988 για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων (GPSR). Στόχος τους είναι η προστασία των χρηστών από кινδύνους που σχετίζονται με εσφαλμένη χρήση. Οι προειδοποιήσεις έχουν διατυπωθεί με απλό και κατανοητό τρόπο, λαμβάνοντας υπόψη τους ηλικιωμένους και τα άτομα με κινητικούς περιορισμούς.

Ανάλυση кινδύνου

- Το προϊόν προορίζεται μόνο για άτομα άνω των 14 ετών. Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά λόγω кινδύνου ασφυξίας και παγίδευσης.
- Τα συνθετικά υλικά μπορεί να είναι εύφλεκτα – κρατήστε το προϊόν μακριά από ανοιχτή φωτιά και υψηλές θερμοκρασίες.
- Μπορεί να προκαλέσει αλλεργικές αντιδράσεις σε άτομα ευαίσθητα σε ορισμένα υφάσματα.
- Δεν πρέπει να φοριέται κατά τη χρήση μηχανημάτων ή σε καταστάσεις που απαιτούν πλήρη ορατότητα.

Οδηγίες ασφαλούς χρήσης

- Βεβαιωθείτε ότι το καπέλο εφαρμόζει σωστά για να αποφύγετε την ολίσθηση και τον περιορισμό της όρασης.

- Αποφύγετε την επαφή με ανοιχτή φωτιά και πηγές θερμότητας.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κατά τη διάρκεια του ύπνου.
- Σε περίπτωση αλλεργικής αντίδρασης, διακόψτε τη χρήση και συμβουλευτείτε γιατρό.

Διάθεση

- Απορρίψτε το σε κάδους απορριμμάτων για υφασμάτινα είδη ή σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς ανακύκλωσης ενδυμάτων.
- Μην καίτε το προϊόν – οι τοξικοί ατμοί μπορεί να αποτελέσουν κίνδυνο για την υγεία.

Lietuvių

Šios saugos gairės parengtos remiantis Reglamentu (ES) 2023/988 dėl bendrojo gaminių saugumo (GPSR). Jos skirtos apsaugoti vartotojus nuo pavojų, kylančių dėl netinkamo naudojimo. Įspėjimai suformuluoti aiškiai ir suprantamai, atsižvelgiant į vyresnio amžiaus asmenis ir turinčius judėjimo apribojimų.

Rizikos analizė

- Produktas skirtas tik vyresniems nei 14 metų asmenims. Netinka vaikams dėl užspringimo ir įsipainiojimo pavojaus.
- Sintetinės medžiagos gali būti degios – laikykite atokiau nuo atviros ugnies ir aukštos temperatūros.
- Gali sukelti alergines reakcijas jautriems žmonėms.
- Nerekomenduojama dėvėti dirbant su mechanizmais ar situacijose, kuriose būtinas visiškas matomumas.

Saugus naudojimas

- Užtikrinkite, kad kepurė gerai priglustų, kad išvengtumėte slydimo ir regėjimo ribojimo.
- Venkite kontakto su atvira liepsna ir šilumos šaltiniais.
- Nenaudokite gaminio miego metu.
- Jei pasireiškia alerginė reakcija, nutraukite naudojimą ir kreipkitės į gydytoją.

Atliekų tvarkymas

- Išmeskite į tekstilės atliekų konteinerius arba vadovaudamiesi vietinėmis drabužių perdirbimo taisyklėmis.
- Nedeginkite gaminio – toksiški garai gali kelti pavojų sveikatai.

Latviešu

Šīs drošības vadlīnijas ir sagatavotas, pamatojoties uz Regulu (ES) 2023/988 par vispārējo preču drošību (GPSR). To mērķis ir aizsargāt lietotājus no riskiem, kas saistīti ar nepareizu lietošanu. Brīdinājumi formulēti vienkārši un saprotami, ņemot vērā vecāka gadagājuma personas un personas ar kustību traucējumiem.

Riska analīze

- Produkts paredzēts tikai personām, kas vecākas par 14 gadiem. Nav piemērots bērniem, jo pastāv nosmakšanas un sapīšanās risks.
- Sintētiskie materiāli var būt viegli uzliesmojoši – turiet prom no atklātas uguns un augstas temperatūras.
- Var izraisīt alerģiskas reakcijas jutīgiem cilvēkiem.
- Nedrīkst valkāt, darbojoties ar mehānismiem vai situācijās, kur nepieciešama pilnīga redzamība.

Drošas lietošanas norādījumi

- Pārliecinieties, ka cepure labi pieguļ, lai izvairītos no noslīdēšanas un redzamības ierobežošanas.
- Izvairieties no saskares ar atklātu liesmu un siltuma avotiem.
- Nelietojiet produktu miega laikā.
- Ja rodas alerģiska reakcija, pārtrauciet lietošanu un konsultējieties ar ārstu.

Utilizācija

- Izmetiet tekstila atkritumu tvertnēs vai saskaņā ar vietējiem apģērbu pārstrādes noteikumiem.
- Nededziniet produktu – toksiski izgarojumi var radīt veselības apdraudējumu.

Suomi

Nämä turvallisuuohjeet on laadittu Euroopan unionin yleisen tuoteturvallisuuasetuksen (EU) 2023/988 vaatimusten mukaisesti. Niiden tarkoituksena on

suojella käyttäjiä väärinkäytöstä johtuvilta riskeiltä. Varoitukset on muotoiltu yksinkertaisesti ja selkeästi, huomioiden iäkkäät henkilöt sekä liikuntarajoitteiset.

Riskianalyysi

- Tuote on tarkoitettu vain yli 14-vuotiaille henkilöille. Ei sovellu lapsille tukehtumis- ja sotkeutumisriskin vuoksi.
- Synteettiset materiaalit voivat olla syttyviä – pidä tuote poissa avotulen ja korkeiden lämpötilojen läheltä.
- Saattaa aiheuttaa allergisia reaktioita henkilöille, jotka ovat herkkiä tietyille kankailla.
- Ei tule käyttää koneiden käytön aikana tai tilanteissa, joissa tarvitaan täyttä näkyvyyttä.

Turvallinen käyttö

- Varmista, että hattu istuu hyvin, jotta se ei valu silmille eikä rajoita näkyvyyttä.
- Vältä kosketusta avotulen ja lämmönlähteiden kanssa.
- Älä käytä tuotetta nukkuessa.
- Jos ilmenee allerginen reaktio, lopeta käyttö ja ota yhteys lääkäriin.

Hävittäminen

- Hävitä tekstiilijätteen keräysastioihin tai paikallisten vaatteiden kierrätysmääräysten mukaisesti.
- Älä polta tuotetta – myrkylliset höyryt voivat aiheuttaa terveysriskin.

Hrvatski

Ove sigurnosne smjernice pripremljene su u skladu sa zahtjevima Uredbe (EU) 2023/988 o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR). Cilj im je zaštititi korisnike od rizika povezanih s nepravilnom upotrebom. Upozorenja su formulirana jednostavno i razumljivo, uzimajući u obzir starije osobe i osobe s ograničenom pokretljivošću.

Analiza rizika

- Proizvod je namijenjen samo osobama starijima od 14 godina. Nije prikladan za djecu zbog opasnosti od gušenja i zaplitanja.
- Sintetički materijali mogu biti zapaljivi – držite proizvod podalje od otvorenog plamena i visokih temperatura.

- Može izazvati alergijske reakcije kod osoba osjetljivih na određene tkanine.
- Ne smije se nositi tijekom upravljanja strojevima ili u situacijama koje zahtijevaju punu vidljivost.

Sigurna uporaba

- Osigurajte da kapa dobro pristaje kako bi se spriječilo klizanje i ograničavanje vidnog polja.
- Izbjegavajte kontakt s otvorenim plamenom i izvorima topline.
- Nemojte koristiti proizvod tijekom spavanja.
- Ako se pojavi alergijska reakcija, prekinite korištenje i obratite se liječniku.

Zbrinjavanje

- Odložite u spremnike za tekstilni otpad ili u skladu s lokalnim propisima o reciklaži odjeće.
- Nemojte spaljivati proizvod – otrovni isparenja mogu predstavljati zdravstveni rizik.

Slovenščina

Te varnostne smernice so pripravljene v skladu z Uredbo (EU) 2023/988 o splošni varnosti proizvodov (GPSR). Namenjene so zaščiti uporabnikov pred tveganji, povezanimi z nepravilno uporabo. Opozorila so oblikovana preprosto in razumljivo, z mislijo na starejše osebe in osebe z omejeno mobilnostjo.

Analiza tveganj

- Izdelek je namenjen samo osebam, starejšim od 14 let. Ni primeren za otroke zaradi nevarnosti zadušitve in zaplitanja.
- Sintetični materiali so lahko vnetljivi – hranite izdelek stran od odprtega ognja in visokih temperatur.
- Lahko povzroči alergijske reakcije pri osebah, občutljivih na določene tkanine.
- Ne sme se nositi med upravljanjem strojev ali v situacijah, ki zahtevajo popolno vidljivost.

Varna uporaba

- Poskrbite, da kapa dobro prilega, da preprečite zdrs in omejitev vidnega polja.
- Izogibajte se stiku z odprtim ognjem in viri toplote.
- Ne uporabljajte izdelka med spanjem.

- Če se pojavi alergijska reakcija, prenehajte z uporabo in se posvetujte z zdravnikom.

Odstranjevanje

- Odložite v zabojnike za tekstilne odpadke ali v skladu z lokalnimi predpisi o recikliranju oblačil.
- Ne sežigajte izdelka – strupeni hlapi lahko predstavljajo zdravstveno tveganje.

Français

Ces consignes de sécurité ont été rédigées conformément aux exigences du Règlement (UE) 2023/988 sur la sécurité générale des produits (GPSR). Elles visent à protéger les utilisateurs contre les risques liés à une mauvaise utilisation. Les avertissements sont formulés de manière simple et compréhensible, en tenant compte des personnes âgées et de celles ayant des limitations de mobilité.

Analyse des risques

- Ce produit est destiné uniquement aux personnes de plus de 14 ans. Il n'est pas adapté aux enfants en raison des risques d'étouffement et d'enchevêtrement.
- Les matériaux synthétiques peuvent être inflammables – gardez le produit à l'écart des flammes nues et des températures élevées.
- Peut provoquer des réactions allergiques chez les personnes sensibles à certains tissus.
- Ne doit pas être porté lors de l'utilisation de machines ou dans des situations nécessitant une visibilité totale.

Instructions d'utilisation sécurisée

- Assurez-vous que le bonnet est bien ajusté pour éviter qu'il ne glisse et ne limite la visibilité.
- Évitez tout contact avec des flammes nues et des sources de chaleur.
- Ne pas utiliser le produit pendant le sommeil.
- En cas de réaction allergique, cessez immédiatement l'utilisation et consultez un médecin.

Élimination

- Jetez dans des bacs pour déchets textiles ou conformément aux réglementations locales de recyclage des vêtements.

- Ne brûlez pas le produit – les fumées toxiques peuvent présenter un risque pour la santé.

Español

Estas instrucciones de seguridad han sido redactadas de acuerdo con los requisitos del Reglamento (UE) 2023/988 sobre seguridad general de los productos (GPSR). Su objetivo es proteger a los usuarios de los riesgos derivados de un uso inadecuado. Las advertencias han sido formuladas de manera sencilla y comprensible, teniendo en cuenta a las personas mayores y aquellas con movilidad reducida.

Análisis de riesgos

- Este producto está destinado únicamente a personas mayores de 14 años. No es adecuado para niños debido al riesgo de asfixia y enredos.
- Los materiales sintéticos pueden ser inflamables – mantenga el producto alejado de llamas abiertas y altas temperaturas.
- Puede causar reacciones alérgicas en personas sensibles a ciertos tejidos.
- No debe usarse al manejar maquinaria o en situaciones que requieran visibilidad total.

Instrucciones de uso seguro

- Asegúrese de que el gorro se ajuste bien para evitar que se deslice y limite la visibilidad.
- Evite el contacto con llamas abiertas y fuentes de calor.
- No use el producto mientras duerme.
- Si se produce una reacción alérgica, suspenda su uso y consulte a un médico.

Eliminación

- Deseche en contenedores de residuos textiles o según las normativas locales de reciclaje de ropa.
- No queme el producto – los vapores tóxicos pueden suponer un riesgo para la salud.

Svenska

Dessa säkerhetsanvisningar har utarbetats i enlighet med kraven i förordning (EU) 2023/988 om allmän produktsäkerhet (GPSR). Syftet är att skydda användarna från risker som kan uppstå vid felaktig

användning. Varningarna är utformade på ett enkelt och tydligt sätt, med hänsyn till äldre personer och personer med nedsatt rörlighet.

Riskanalys

- Produkten är endast avsedd för personer över 14 år. Den är inte lämplig för barn på grund av kvävnings- och trasselrisk.
- Syntetiska material kan vara brandfarliga – håll produkten borta från öppen eld och höga temperaturer.
- Kan orsaka allergiska reaktioner hos personer som är känsliga för vissa tyger.
- Bör inte användas vid maskinhantering eller i situationer som kräver full synlighet.

Säkra användningsinstruktioner

- Se till att mössan sitter ordentligt för att förhindra att den glider och begränsar sikten.
- Undvik kontakt med öppen eld och värmekällor.
- Använd inte produkten när du sover.
- Om en allergisk reaktion uppstår, sluta använda och kontakta läkare.

Bortskaffning

- Kassera i textilavfallsbehållare eller enligt lokala regler för klädåtervinning.
- Bränn inte produkten – giftiga ångor kan utgöra en hälsorisk.

Português

Estas instruções de segurança foram elaboradas de acordo com os requisitos do Regulamento (UE) 2023/988 sobre segurança geral dos produtos (GPSR). O objetivo é proteger os usuários de riscos decorrentes do uso inadequado. Os avisos foram formulados de maneira simples e compreensível, levando em consideração pessoas idosas e aquelas com mobilidade reduzida.

Análise de riscos

- O produto é destinado apenas a pessoas com mais de 14 anos. Não é adequado para crianças devido ao risco de asfixia e emaranhamento.

- Os materiais sintéticos podem ser inflamáveis – mantenha o produto longe de chamas abertas e altas temperaturas.
- Pode causar reações alérgicas em pessoas sensíveis a determinados tecidos.
- Não deve ser usado ao operar máquinas ou em situações que exijam visibilidade total.

Instruções de uso seguro

- Certifique-se de que o gorro está bem ajustado para evitar que escorregue e limite a visão.
- Evite contato com chamas abertas e fontes de calor.
- Não use o produto enquanto dorme.
- Se ocorrer uma reação alérgica, interrompa o uso e consulte um médico.

Descarte

- Descarte em recipientes para resíduos têxteis ou de acordo com as regulamentações locais de reciclagem de roupas.
- Não queime o produto – os vapores tóxicos podem representar um risco à saúde.

Nederlands

Deze veiligheidsinstructies zijn opgesteld volgens de vereisten van Verordening (EU) 2023/988 betreffende de algemene productveiligheid (GPSR). Ze zijn bedoeld om gebruikers te beschermen tegen risico's die voortvloeien uit onjuist gebruik. De waarschuwingen zijn eenvoudig en begrijpelijk geformuleerd, rekening houdend met ouderen en mensen met mobiliteitsbeperkingen.

Risicoanalyse

- Dit product is uitsluitend bedoeld voor personen ouder dan 14 jaar. Niet geschikt voor kinderen vanwege verstikkings- en verstrikkingsgevaar.
- Synthetische materialen kunnen ontvlambaar zijn – houd het product uit de buurt van open vuur en hoge temperaturen.
- Kan allergische reacties veroorzaken bij personen die gevoelig zijn voor bepaalde stoffen.
- Mag niet worden gedragen tijdens het bedienen van machines of in situaties waarin volledige zichtbaarheid vereist is.

Veilige gebruiksinstructies

- Zorg ervoor dat de muts goed past om verschuiving en beperkt zicht te voorkomen.
- Vermijd contact met open vuur en warmtebronnen.
- Gebruik het product niet tijdens het slapen.
- Stop het gebruik en raadpleeg een arts als er een allergische reactie optreedt.

Verwijdering

- Gooi het weg in containers voor textielafval of volgens de lokale voorschriften voor kledingrecycling.
- Verbrand het product niet – giftige dampen kunnen een gezondheidsrisico vormen.

- In caso di reazione allergica, interrompere immediatamente l'uso e consultare un medico.

Smaltimento

- Smaltire nei contenitori per rifiuti tessili o secondo le normative locali sul riciclo degli indumenti.
- Non bruciare il prodotto – i vapori tossici possono rappresentare un rischio per la salute.

Italiano

Queste istruzioni di sicurezza sono state redatte in conformità al Regolamento (UE) 2023/988 sulla sicurezza generale dei prodotti (GPSR). Il loro scopo è proteggere gli utenti dai rischi derivanti da un uso improprio. Gli avvertimenti sono formulati in modo semplice e comprensibile, tenendo conto degli anziani e delle persone con mobilità ridotta.

Analisi dei rischi

- Questo prodotto è destinato esclusivamente a persone di età superiore ai 14 anni. Non è adatto ai bambini a causa del rischio di soffocamento e impigliamento.
- I materiali sintetici possono essere infiammabili – tenere il prodotto lontano da fiamme libere e alte temperature.
- Può causare reazioni allergiche in persone sensibili a determinati tessuti.
- Non deve essere indossato durante l'uso di macchinari o in situazioni che richiedono piena visibilità dell'ambiente.

Istruzioni per un uso sicuro

- Assicurarsi che il cappello sia ben aderente per evitare che scivoli e ostacoli la visione.
- Evitare il contatto con fiamme libere e fonti di calore.
- Non utilizzare il prodotto durante il sonno.

Polski

Instrukcja obsługi dla produktu: Czapka krasnala przebranie

1. Użytkowanie:

- Czapka krasnala jest częścią przebrania i jest przeznaczona do użycia na imprezach tematycznych, takich jak przebieranki, Halloween, festyny czy teatralne występy.
- Zawsze upewnij się, że czapka dobrze przylega do głowy, aby nie spadła w trakcie noszenia.

2. Pielęgnacja:

- Czapkę należy czyścić ręcznie, używając delikatnego detergentu. Unikaj prania w pralce, aby nie zniszczyć materiału.
- Przechowuj czapkę w suchym i chłodnym miejscu, aby nie straciła swojego kształtu.

3. Utylizacja:

- Jeśli czapka jest uszkodzona lub już nieużywana, zutylizuj ją zgodnie z lokalnymi zasadami dotyczącymi odpadów tekstylnych.

English

User Manual for Product: Gnome Hat Costume

1. Usage:

- The gnome hat is part of a costume and is intended for use at themed parties, dress-up events, Halloween, festivals, or theatrical performances.
- Always ensure the hat fits snugly on your head to prevent it from falling off during wear.

2. Care:

- Hand wash the hat using a mild detergent. Avoid machine washing to prevent damage to the fabric.
- Store the hat in a dry, cool place to maintain its shape.

3. Disposal:

- If the hat is damaged or no longer needed, dispose of it according to local textile waste regulations.

Čeština

Návod k použití: Čepice trpaslíka kostým

1. Použití:

- Čepice trpaslíka je součástí kostýmu a je určena pro použití na tematických večírcích, přestrojeních, Halloween, festivalech nebo divadelních představeních.
- Ujistěte se, že čepice dobře sedí na hlavě, aby během nošení nespadla.

2. Údržba:

- Čepici je nutné čistit ručně pomocí jemného čistícího prostředku. Vyhněte se praní v pračce, aby nedošlo k poškození materiálu.
- Ukládejte čepici na suchém a chladném místě, aby si zachovala svůj tvar.

3. Likvidace:

- Pokud je čepice poškozená nebo již není potřebná, likvidujte ji podle místních předpisů pro textilní odpad.

Slovensky

Návod na použitie: Čiapka trpaslíka kostým

1. Používanie:

- Čiapka trpaslíka je súčasťou kostýmu a je určená na použitie na tematických večierkoch, prestrojeniach, Halloween, festivaloch alebo divadelných predstaveniach.
- Uistite sa, že čiapka dobre sedí na hlave, aby nespadla počas nosenia.

2. Údržba:

- Čiapku je potrebné čistiť ručne pomocou jemného čistiaceho prostriedku. Vyhnite sa praniu v práčke, aby nedošlo k poškodeniu materiálu.
- Ukladajte čiapku na suchom a chladnom mieste, aby si zachovala svoj tvar.

3. Likvidácia:

- Ak je čiapka poškodená alebo už nie je potrebná, zlikvidujte ju podľa miestnych predpisov o textilnom odpade.

Deutsch

Gebrauchsanweisung für Produkt: Gartenzwergmütze Kostüm

1. Verwendung:

- Die Gartenzwergmütze ist Teil eines Kostüms und für den Einsatz bei Themenpartys, Verkleidungen, Halloween, Festivals oder Theateraufführungen gedacht.
- Achten Sie darauf, dass die Mütze gut am Kopf sitzt, damit sie während des Tragens nicht herunterfällt.

2. Pflege:

- Die Mütze sollte von Hand mit mildem Reinigungsmittel gewaschen werden. Vermeiden Sie Maschinenwäsche, um das Material nicht zu beschädigen.
- Bewahren Sie die Mütze an einem trockenen, kühlen Ort auf, um ihre Form zu erhalten.

3. Entsorgung:

- Wenn die Mütze beschädigt oder nicht mehr benötigt wird, entsorgen Sie sie gemäß den lokalen Vorschriften für Textilabfälle.

Українська

Інструкція з експлуатації: Кепка гнома костюм

1. Використання:

- Кепка гнома є частиною костюма і призначена для використання на тематичних вечірках, переодяганнях, на Хелловін, фестивалях чи театральних виставах.
- Переконайтеся, що кепка добре сидить на голові, щоб вона не спала під час носіння.

2. Догляд:

- Кепку потрібно прати вручну за допомогою м'якого миючого засобу. Уникайте прання в пральній машині, щоб не пошкодити матеріал.
- Зберігайте кепку в сухому і прохолодному місці, щоб вона зберігала свою форму.

3. Утилізація:

- Якщо кепка пошкоджена або більше не потрібна, утилізуйте її відповідно до місцевих норм утилізації текстильних відходів.

Română

Manual de utilizare: Pălărie de gnom costum

1. Utilizare:

- Pălăria de gnom face parte dintr-un costum și este destinată pentru utilizare la petreceri tematice, costume, Halloween, festivaluri sau spectacole de teatru.
- Asigurați-vă că pălăria se potrivește bine pe cap, astfel încât să nu cadă în timpul purtării.

2. Întreținere:

- Pălăria trebuie spălată manual cu un detergent ușor. Evitați spălarea la mașină pentru a preveni deteriorarea materialului.
- Păstrați pălăria într-un loc uscat și răcoros pentru a-și menține forma.

3. Eliminare:

- Dacă pălăria este deteriorată sau nu mai este necesară, eliminați-o conform reglementărilor locale privind deșeurile textile.

Magyar

Használati utasítás: Manó kalap jelmez

1. Használat:

- A manó kalap jelmez része, és tematikus partik, jelmezek, Halloween, fesztiválok vagy színházi előadások alkalmával van használatra.
- Biztosítja, hogy a kalap jól illeszkedjen a fejére, hogy ne essen le viselés közben.

2. Karbantartás:

- A kalapot kézzel kell mosni enyhe mosószerrel. Kerülje a gépi mosást, hogy ne károsodjon az anyag.
- Tartsa a kalapot száraz, hűvös helyen, hogy megőrizze alakját.

3. Ártalmatlanítás:

- Ha a kalap sérült vagy már nem szükséges, a helyi textilhulladékkal kapcsolatos előírások szerint ártalmatlanítsa.

Български

Ръководство за употреба: Капа на джудже костюм

1. Употреба:

- Капата на джудже е част от костюм и е предназначена за употреба на тематични партита, костюми, Хелоуин, фестивали или театрални представления.
- Уверете се, че капата е добре поставена на главата, за да не падне по време на носене.

2. Грижа:

- Капата трябва да се пере на ръка с лек перилен препарат. Избягвайте пране в пералня, за да не повредите материала.
- Съхранявайте капата на сухо и хладно място, за да запази формата си.

3. Изхвърляне:

- Ако капата е повредена или не е необходима, изхвърлете я съгласно местните разпоредби за текстилни отпадъци.

Ελληνικά

Οδηγίες χρήσης: Καπέλο νάνου στολή

1. Χρήση:

- Το καπέλο νάνου είναι μέρος ενός κοστούμιού και προορίζεται για χρήση σε θεματικά πάρτι, μεταμφιέσεις, Χάλογουιν, φεστιβάλ ή θεατρικές παραστάσεις.
- Βεβαιωθείτε ότι το καπέλο εφαρμόζει καλά στο κεφάλι σας για να μην πέσει κατά τη διάρκεια της χρήσης.

2. Συντήρηση:

- Το καπέλο πρέπει να πλένεται στο χέρι με ήπιο απορρυπαντικό. Αποφύγετε το πλύσιμο στο πλυντήριο για να μην καταστραφεί το ύφασμα.
- Αποθηκεύστε το καπέλο σε ξηρό και δροσερό μέρος για να διατηρήσει το σχήμα του.

3. Ανακύκλωση:

- Εάν το καπέλο είναι κατεστραμμένο ή δεν χρειάζεται πλέον, απορρίψτε το σύμφωνα με τις τοπικές κανονιστικές ρυθμίσεις για τα υφασμάτινα απόβλητα.

Lietuvių

Naudojimo instrukcija: Nykštuko kepurė kostiumas

1. Naudojimas:

- Nykštuko kepurė yra kostiumo dalis ir skirta naudoti teminėse šventėse, persirengimuose, Helovino vakarėliuose, festivaliuose ar teatro pasirodymuose.
- Įsitinkite, kad kepurė gerai priglunda prie galvos, kad ji nenukristų dėvėjimo metu.

2. Priežiūra:

- Kepurę reikia plauti rankomis su švelniu plovikliu. Venkite plovimo skalbimo mašinoje, kad nesugadintumėte medžiagos.
- Laikykite kepurę sausoje ir vėsioje vietoje, kad ji išlaikytų savo formą.

3. Šalinimas:

- Jei kepurė yra sugadinta arba nebereikalinga, pašalinkite ją pagal vietinius tekstilės atliekų šalinimo reikalavimus.

Latviešu

Lietošanas instrukcija: Nykštuka cepure kostīms

1. Izmantošana:

- Nykštuka cepure ir daļa no kostīma un ir paredzēta izmantot tematiskos ballītēs, pārgēršanās pasākumos, Halovīna svinībās, festivālos vai teātra izrādēs.
- Pārliecinieties, ka cepure labi pieguļ galvai, lai tā nenokristu valkāšanas laikā.

2. Kopšana:

- Cepuri jātīra ar rokām, izmantojot maigu tīrīšanas līdzekli. Izvairieties no mazgāšanas veļas mašīnā, lai netiktu sabojāta materiāla.
- Uzglabājiet cepuri sausā un vēsā vietā, lai tā saglabātu savu formu.

3. Iznīcināšana:

- Ja cepure ir bojāta vai vairs nav nepieciešama, iznīciniet to saskaņā ar vietējiem tekstila atkritumu noteikumiem.
-

Suomi

Käyttöohje: Peikkohattu puku

1. Käyttö:

- Peikkohattu on osa pukua ja sitä käytetään teemajuhlissa, pukeutumisissa, Halloween-tapahtumissa, festivaaleilla tai teatteriesityksissä.
- Varmista, että hattu istuu tiukasti päähän, jotta se ei putoa käytön aikana.

2. Huolto:

- Hattu tulee pestä käsin miedolla pesuaineella. Vältä konepesua, jotta materiaali ei vahingoitu.
- Säilytä hattu kuivassa ja viileässä paikassa, jotta se säilyttää muotonsa.

3. Hävittäminen:

- Jos hattu on vaurioitunut tai ei ole enää tarpeen, hävitä se paikallisten tekstiilijäteohjeiden mukaisesti.
-

Hrvatski

Upute za uporabu: Kapa patuljka kostim

1. Upotreba:

- Kapa patuljka je dio kostima i namijenjena je za uporabu na tematskim zabavama, preradama, Halloween-u, festivalima ili kazališnim predstavama.
- Provjerite da kapa čvrsto pristaje uz glavu kako bi spriječili da padne tijekom nošenja.

2. Održavanje:

- Kapu treba prati ručno s blagim deterdžentom. Izbjegavajte pranje u perilici kako ne biste oštetili materijal.
- Čuvajte kapu na suhom i hladnom mjestu kako bi zadržala svoj oblik.

3. Odlaganje:

- Ako je kapa oštećena ili više nije potrebna, odložite je prema lokalnim propisima o tekstilnim otpadima.
-

Slovenščina

Navodila za uporabo: Klobuk škrata kostum

1. Uporaba:

- Klobuk škrata je del kostuma in je namenjen za uporabo na tematskih zabavah, preoblačilih, noč čarovnicah, festivalih ali gledaliških predstavah.
- Prepričajte se, da klobuk dobro prilega glavi, da ne bo padel med nošenjem.

2. Vzdrževanje:

- Klobuk je treba prati ročno z blagim detergentom. Izogibajte se pranju v pralnem stroju, da ne poškodujete materiala.
- Shranjujte klobuk na suhem in hladnem mestu, da ohrani svojo obliko.

3. Odlaganje:

- Če je klobuk poškodovan ali ni več potreben, ga odložite v skladu z lokalnimi predpisi o tekstilnih odpadkih.
-

Français

Mode d'emploi pour le produit : Chapeau de nain costume

1. Utilisation :

- Le chapeau de nain fait partie d'un costume et est destiné à être utilisé lors de fêtes à thème, de déguisements, d'Halloween, de festivals ou de représentations théâtrales.
- Assurez-vous que le chapeau soit bien ajusté à votre tête pour qu'il ne tombe pas pendant que vous le portez.

2. Entretien :

- Le chapeau doit être lavé à la main avec un détergent doux. Évitez le lavage en machine pour ne pas endommager le tissu.
- Conservez le chapeau dans un endroit sec et frais pour préserver sa forme.

3. Élimination :

- Si le chapeau est endommagé ou n'est plus nécessaire, éliminez-le conformément aux réglementations locales sur les déchets textiles.
-

Español

Instrucciones de uso para el producto: Sombrero de gnomo disfraz

1. Uso:

- El sombrero de gnomo es parte de un disfraz y está destinado para su uso en fiestas temáticas, disfraces, Halloween, festivales o representaciones teatrales.
- Asegúrese de que el sombrero se ajuste bien a su cabeza para evitar que se caiga durante el uso.

2. Cuidado:

- Lave el sombrero a mano con un detergente suave. Evite el lavado en máquina para no dañar el material.
- Guarde el sombrero en un lugar seco y fresco para mantener su forma.

3. Eliminación:

- Si el sombrero está dañado o ya no es necesario, deséchelo de acuerdo con las normativas locales de residuos textiles.

Svenska

Bruksanvisning för produkt: Tomteskydd kostym

1. Användning:

- Tomteskyddet är en del av en kostym och är avsett för användning på temafester, utklädnad, Halloween, festivaler eller teaterföreställningar.
- Se till att skyddet passar ordentligt på huvudet så att det inte faller av under användning.

2. Skötsel:

- Skyddet ska tvättas för hand med ett mildt tvättmedel. Undvik maskintvätt för att undvika att skada materialet.
- Förvara skyddet på en torr och sval plats för att behålla sin form.

3. Avfall:

- Om skyddet är skadat eller inte längre behövs, kassera det enligt de lokala reglerna för textilavfall.

Português

Manual de uso para o produto: Chapéu de gnomo fantasia

1. Uso:

- O chapéu de gnomo faz parte de uma fantasia e destina-se a ser usado em festas temáticas, disfarces, Halloween, festivais ou apresentações teatrais.
- Certifique-se de que o chapéu se ajusta bem à sua cabeça para evitar que caia durante o uso.

2. Cuidados:

- Lave o chapéu à mão com um detergente suave. Evite lavar na máquina para não danificar o tecido.
- Armazene o chapéu em local seco e fresco para manter sua forma.

3. Descarte:

- Se o chapéu estiver danificado ou não for mais necessário, descarte-o de acordo com as regulamentações locais de resíduos têxteis.

Nederlands

Gebruiksaanwijzing voor het product: Kabouterhoed kostuum

1. Gebruik:

- De kabouterhoed maakt deel uit van een kostuum en is bedoeld voor gebruik op themapartijen, verkleedfeesten, Halloween, festivals of theateroptredens.

- Zorg ervoor dat de hoed goed op je hoofd past, zodat deze niet afvalt tijdens het dragen.

2. Onderhoud:

- Was de hoed met de hand met een mild wasmiddel. Vermijd machinewas om het materiaal niet te beschadigen.
- Bewaar de hoed op een droge, koele plaats om de vorm te behouden.

3. Verwijdering:

- Als de hoed beschadigd is of niet meer nodig is, gooi deze dan weg volgens de lokale regels voor textielafval.

Italiano

Istruzioni per l'uso del prodotto: Cappello da nano costume

1. Uso:

- Il cappello da nano è parte di un costume ed è destinato ad essere utilizzato in feste a tema, travestimenti, Halloween, festival o rappresentazioni teatrali.
- Assicurati che il cappello si adatti bene alla testa per evitare che cada durante l'uso.

2. Manutenzione:

- Il cappello deve essere lavato a mano con un detergente delicato. Evita il lavaggio in lavatrice per non danneggiare il materiale.
- Conserva il cappello in un luogo asciutto e fresco per mantenere la forma.

3. Smaltimento:

- Se il cappello è danneggiato o non è più necessario, smaltiscilo secondo le normative locali sui rifiuti tessili.